КОРОБКА МОНТАЖНАЯ ДЛЯ ОТКРЫТОЙ УСТАНОВКИ БЕЗГАЛОГЕННАЯ КМ

Краткое руководство по эксплуатации
UKO10.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Коробка монтажная для открытой установки безгалогенная типа КМ товарного знака IEK (далее – коробка) предназначена для стационарной установки внутри зданий на стенах из несгораемых и трудносгораемых материалов и защиты разветвлений электрических проводов напряжением до 230 В постоянного и переменного тока (в том числе сигнализации и связи) от внешних воздействий при монтаже проводки в жилых и общественных зданиях.

Коробка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 (только для артикулов без литеры Е).

Нормальные условия эксплуатации:

- температура окружающей среды – от минус 25 °С до плюс 60 °С;
- относительная влажность воздуха – 75 % при 15 °С;
- окружающая среда невзрывоопасная, не содержащая токопроводящей пыли, не содержащая агрессивных газов и паров, разрушающих полимерные материалы.

Технические данные

Основные технические данные коробок приведены в таблицах 1–3.

Основные геометрические и установочные размеры коробок приведены на рисунках 1–3.

Комплектность

В комплект поставки входит:

- коробка – 1 шт.;
- контактная группа – 2 шт. (для артикулов с литерой Е – без контактных групп).

Меры безопасности

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должны производиться в обесточенном состоянии электросети специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

В течение всего срока эксплуатации должны производиться периодические осмотры коробки с целью выявления повреждений, возникших в процессе эксплуатации.

Коробка неремонтопригодна. При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока коробку утилизировать.

По истечению срока службы коробку утилизировать.

Правила монтажа

Монтаж должен производиться при температуре от минус 5 °С до плюс 40 °С.

Порядок монтажа:

- снять крышку с коробки, вывернув винт;
- с помощью слесарного ножа прорезать в стенках крышки отверстия для ввода проводников;
- закрепить основание коробки на месте эксплуатации при помощи самонарезающих винтов диаметром 4 мм и дюбелей, предварительно установленных в стену (приобретаются отдельно);
- выполнить разветвление и соединение проводников;
- установить крышку и затянуть винт. Момент затяжки винта (0,5±0,1) Н·м.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование коробки должно осуществляться в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами, действующими на данном виде транспорта.

Транспортирование коробки должно осуществляться при температуре от минус 25 °С до плюс 60 °С.

Хранение коробки должно осуществляться в упаковке изготовителя в неотапливаемых хранилищах при температуре от минус 25 °С до плюс 60 °С и относительной влажности до 75 %.

В процессе транспортирования и хранения коробка не должна подвергаться воздействиям чрезмерных механических нагрузок, ударов, воды и прямого солнечного излучения.

При транспортировании и хранении коробки должны быть уложены на деревянные поддоны или сухие и ровные поверхности. Попадание под штабель посторонних предметов, воды и горючесмазочных материалов не допускается.

Коробка не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Утилизация осуществляется путем передачи организациям, занимающимся переработкой полимерных отходов.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации коробки – 3 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортирования.

Срок службы коробки – 15 лет.

Изготовитель вправе снять с себя гарантийные обязательства в случае повреждения коробки в результате нарушения правил транспортирования, хранения или эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию коробки изменения, не ухудшающие его эксплуатационные характеристики.

EN

Basic product data

Halogen-free surface mounting junction box KM type IEK trademark (hereinafter referred to as the box) is designed for fixed installing inside buildings on walls made of non-combustible and nonflammable materials and protection of branches of electrical wires with voltage of up to 230 V DC and AC (including signaling and communication) from environmental conditions during mounting of wiring in residential and public buildings.

Normal operating conditions:

- ambient temperature – from minus 25 °C to plus 60 °C;
- relative air humidity – 75 % at 15 °C;
- non-explosive environment free of current-conducting dust, corrosive gases and vapors that destroy polymeric materials.

Technical data

The main technical data of the boxes are given in tables 1–3.

The main geometrical and mounting dimensions of the boxes are shown in figures 1–3.

Completeness of set

The delivery set includes:

- box – 1 pc.;
- contact group – 2 pcs. (for order codes with letter E – without contact groups).

Safety measures

Installation and maintenance of the box must be carried out in a de-energized state of the electrical network by specially trained personnel in compliance with the requirements of normative and technical documentation in the field of electrical engineering.

During the entire service life, periodic inspections of the box must be carried out in order to identify damage that has occurred during operation.

The box is not repairable. If a defect is detected after the warranty period expiration, dispose of the box.

Dispose of the box after the service life has expired.

Installation rules

Installation must be carried out at temperatures from minus 5 °C to plus 40 °C.

Installation procedure:

- remove the cover from the box by unscrewing the screws;
- cut holes in the cover walls for inserting the conductors, using a locksmith's knife;
- fasten the box base in situ, using self-tapping screws of 4 mm diameter and dowels previously installed in the wall (must be purchased separately);
- insert the conductors into the box (for a box with plain walls) or first put the glands on them, pushing them to the required length of the wire (for a box with cable entries), and insert them into the box;
- perform branching and connecting of the conductors;
- install the cover and tighten the screw. Tightening torque of the screw is (0,5±0,1) N·m.

Transportation, storage and disposal

The box must be transported in the manufacturer's packaging by any type of covered transport in accordance with the shipping rules in force for relevant transport mode.

The box must be transported at a temperature from minus 25 °C to plus 60 °C.

The box must be stored in the manufacturer's packaging in unheated storage facilities at a temperature from minus 25 °C to plus 60 °C and relative humidity up to 75 %.

During transportation and storage the box should not be exposed to excessive mechanical loads, impacts, water and direct sunlight.

During transportation and storage the boxes must be placed on wooden pallets or dry and level surfaces. Foreign objects, water, and fuels and lubricants must not be allowed to get under the stack.

The box is not subject to disposal as household waste. The box is disposed of by handing it over to organizations engaged in the processing of polymer waste.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period of box operation is 3 years from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of operation, storage and transportation.

The service life of the box is 15 years.

The manufacturer has the right to deny warranty obligations in case of damage to the box as a result of improper transportation, storage, installation or operation.

The manufacturer reserves the right to make changes in the design of the box that do not impair its performance.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің КМ типті галогенсіз ашық орнатуға арналған монтажау қорабы (бұдан әрі – қорап) ғимараттардың ішіне жанбайтын және қиын жанатын материалдардан жасалған қабырғаларға стационарлық орнатуға және тұрғын және қоғамдық ғимараттарда сымды монтаждаған кезде кернеуі 230 В-қа дейінгі электр сымдардың (соның ішінде дабылдама және байланыс) тарамдарын сыртқы әсерлерден қорғауға арналған.

Қорап 004/2011 КО ТР талаптарына сәйкес келеді (тек Е литерінсіз артикулдарға арналған).

Қалыпты пайдалану шарттары:

- қоршаған ортаның температурасы – минус 25 °С-ден плюс 60 °С-ге дейін;
- ауаның салыстырмалы ылғалдылығы – 15 °С-де 75 %;
- құрамында полимерлік материалдарды бұзатын ток өткізгіш тозаң, жемір газдар мен булар жоқ жарылыс қауіпті емес қоршаған орта.

Техникалық деректер

Қораптардың техникалық деректері 1–3 кестелерде келтірілген.

Қораптардың негізгі геометриялық және орнату өлшемдері 1–3 суреттерде келтірілген.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығына:

- қорап – 1 дн.;
- түйіспе тобы – 2 дн. (Ел литерлі артикулдар үшін – түйіспесіз топтар).

Қауіпсіздік шаралары

Монтаждаудың және техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын арнайы оқытылған персонал электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, электр желісінен токтан ажыратылған күйінде жүргізуі тиіс.

Бүкіл пайдалану мерзімі бойында пайдалану барысында туындаған ақауларды анықтау мақсатында қорапты жүйелі түрде тексеріліп-қаралуы тиіс.

Кепілді мерзім өткеннен кейін ақау анықталған кезде қорап кәдеге жаратылуы керек.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін қорап кәдеге жаратылуы керек.

Монтаждау қағидалары

Монтаждау минус 5 °С до плюс 40 °С-ге дейінгі температурада жүргізілуі тиіс.

Монтаждау тәртібі:

- бұраманы бұрап, қораптың қақпағын шешіп алу;
- слесарь пышағының көмегімен қақпақтың қабырғасынан сымдарды кіргізуге арналған саңылау ою;
- диаметрі 4 мм өздігінен оятын бұрамалардың және қабырғаға алдын ала орнатылған дюбелдердің (бөлек сатып алынады) көмегімен қораптың негізін пайдаланылатын жерде бекіту;
- сымдарды тармақтау және жалғау;
- қақпақты орнатып, бұраманы қатайту. Бұраманың қатайту моменті (0,5±0,1) Н·м.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Қорап дайындаушының қаптамасында көліктің тиісті түрінде қолданылатын қағидаларға сәйкес жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдануы тиіс.

Қорап минус 25 °C-ден плюс 60 °C температурада тасымалдануы тиіс.

Қорап дайындаушының қаптамасында жылытылмайтын қоймаларда минус 25 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурада және 75 %-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылық жағдайында сақталуы тиіс.

Тасымалдау және сақтау барысында қорап шектен тыс механикалық жүктемелердің, соққылардың, су мен тікелей күн сәулесінің әсерлеріне ұшырамауы тиіс.

Тасымалдаған және сақтаған кезде қораптар ағаш тегендерге немесе құрғақ және тегіс беттерге қойылуы тиіс. Дестеге бөгде заттардың, судың және жанар-жағар материалдардың тиюіне жол берілмейді.

Қорап тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратылмауы тиіс. Кәдеге жарату үшін материалдардың түрлеріне қарай бөліп, қайталама қайта өңдеумен айналысатын ұйымдарға өткізу керек.

Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдіктері

Қораптың кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы пайдалану, сақтау және тасымалдау қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 3 жыл.

Қораптың қызмет мерзімі – 15 жыл.

Қорап тасымалдау, сақтау немесе пайдалану қағидаларын бұзу салдарынан зақымдалған жағдайда дайындаушы өзінен кепілді міндеттемелерді алып тастауға құқылы.

Дайындаушы қораптың құрылмасына оның пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Таблица / Table / Кесте 1 – Технические данные / Technical data / Техникалық деректер

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мәні
Материал / Material	Основание – ударопрочный полистирол / Base – impact-resistant polystyrene / Негізі – соққыға төзімді полистирол Крышка – АБС-пластик / Cover – ABS plastic / Қақпақ – АБС-пластик
Номинальное напряжение / Rated voltage / Номиналды кернеу, Un, V	230
Номинальное импульсное напряжение / Rated impulse voltage / Номиналды импульстік кернеу, Uimp, kV	4
Номинальное напряжение изоляции / Rated insulation voltage / Оқшауламаның номиналды кернеуі, Ui, V	450
Сопротивление изоляции при напряжении 500 В постоянного тока / Insulation resistance at 500 V DC / Тұрақты токтың 500 В кернеуінде оқшауламаның кедергісі, MΩ	≥ 100
Степень защиты по ГОСТ 14254 / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 МЕМСТ бойынша қорғаныш дәрежесі	IP40

Таблица / Table / Кесте 2 – Технические данные и размер сечения проводников / Technical data and cross-section of the conductors to be connected / Сымдардың техникалық деректері мен қимасының өлшемі

Артикул / Order code / Артикулы	Рисунок / Figure / Сурет	Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток In, A	Диапазон сечений подключаемых проводников / Cross-section range of the conductors to be connected / Жалғанатын сымдар кималарының диапазоны , mm²	Максимальное количество подключаемых проводников / Total number of conductors to be connected / Жалғанатын сымдардың максималды саны	Тип контактных групп / Type of contact groups / Түйісле топтарының түрі	Максимальное сечение кабель-канала, подводимого к коробке / Maximum cross-section of the cable trunking to be supplied to the box / Қорапта жүргізілетін кабель-арнаның максимальды қимасы, mm	Размеры / Sizes / Өлшемдері, mm	
							H	H1
UKO10-050-050-020-K01	1	3	1,0–2,5	8	ЗВИ-3	16×16	22	19
UKO10-050-050-020-K34								
UKO10-050-050-020-K24								
UKO10-075-075-020-K01	2	5	1,5–4,0	12	ЗВИ-5	40×16	23	20
UKO10-075-075-020-K32								
UKO10-075-075-020-K21								
UKO10-075-075-020-K34								
UKO10-075-075-020-K24								
UKO10-075-075-028-K01		10	2,5–6,0		ЗВИ-10	40×25	29	26,5
UKO10-075-075-028-K02								
UKO10-075-075-028-K34								
UKO10-075-075-028-K24								
UKO10-100-100-029-K01	3							
UKO10-100-100-029-K02								
UKO10-100-100-029-K34								

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 2

Артикул / Order code / Артикулы	Рисунок / Figure / Сурет	Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток In, A	Диапазон сечений подключаемых проводников / Cross-section range of the conductors to be connected / Жалғанатын сымдар кималарының диапазоны , mm²	Максимальное количество подключаемых проводников / Total number of conductors to be connected / Жалғанатын сымдардың максималды саны	Тип контактных групп / Type of contact groups / Түйісне топтарының түрі	Максимальное сечение кабель-канала, подводимого к коробке / Maximum cross-section of the cable trunking to be supplied to the box / Қорапта жүргізілетін кабель-арнаның максимальды кимасы, mm	Размеры / Sizes / Өлшемдері, mm	
							H	H1
UKO10-100-100-029-K24	3	10	2,5–6,0	12	ЗВИ-10	40×25	29	26,5
UKO10-100-100-044-K01						60×40	44	41,5
UKO10-100-100-044-K02								
UKO10-100-100-044-K34								
UKO10-100-100-044-K24								
UKO10-050-050-020-K01-E	1	3	1,0–2,5	8	–	16×16	22	19
UKO10-050-050-020-K34-E								
UKO10-050-050-020-K24-E								
UKO10-075-075-020-K01-E	2	5	1,5–4,0	12	–	40×16	23	20
UKO10-075-075-020-K32-E								
UKO10-075-075-020-K34-E								
UKO10-075-075-020-K24-E								
UKO10-075-075-028-K01-E		10	2,5–6,0		–	40×25	29	26,5
UKO10-075-075-028-K02-E								
UKO10-075-075-028-K34-E								
UKO10-075-075-028-K24-E								

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 2

Артикул / Order code / Артикулы	Рисунок / Figure / Сурет	Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток In, A	Диапазон сечений подключаемых проводников / Cross-section range of the conductors to be connected / Жалғанатын сымдар кималарының диапазоны , mm²	Максимальное количество подключаемых проводников / Total number of conductors to be connected / Жалғанатын сымдардың максималды саны	Тип контактных групп / Type of contact groups / Түйісне топтарының түрі	Максимальное сечение кабель-канала, подводимого к коробке / Maximum cross-section of the cable trunking to be supplied to the box / Қорапта жүргізілетін кабель-арнаның максимальды кимасы, mm	Размеры / Sizes / Өлшемдері, mm	
							H	H1
UKO10-100-100-029-K01-E	3	10	2,5–6,0	12	–	40×25	29	26,5
UKO10-100-100-029-K02-E								
UKO10-100-100-029-K34-E								
UKO10-100-100-029-K24-E								
UKO10-100-100-044-K01-E						60×40	44	41,5
UKO10-100-100-044-K02-E								
UKO10-100-100-044-K34-E								
UKO10-100-100-044-K24-E								

Таблица / Table / Кесте 3

Артикул / Order code / Артикулы		Цвет / Color / Түсі
UKO10-050-050-020-K01 UKO10-075-075-020-K01 UKO10-075-075-028-K01 UKO10-100-100-029-K01 UKO10-100-100-044-K01	UKO10-050-050-020-K01-E UKO10-075-075-020-K01-E UKO10-075-075-028-K01-E UKO10-100-100-029-K01-E UKO10-100-100-044-K01-E	RAL 9016 (белый / white / ақ)
UKO10-075-075-020-K32	UKO10-075-075-020-K32-E	RAL 1015 (белый, «слоновая кость» / white, «ivory» / ақ, «піл сүйегі»)
UKO10-075-075-020-K21		RAL 1001 (бежевый, «светлое дерево» / beige, «light wood» / сарғыш, «ақшыл ағаш»)
UKO10-050-050-020-K34 UKO10-075-075-020-K34 UKO10-075-075-028-K34 UKO10-100-100-029-K34 UKO10-100-100-044-K34	UKO10-050-050-020-K34-E UKO10-075-075-020-K34-E UKO10-075-075-028-K34-E UKO10-100-100-029-K34-E UKO10-100-100-044-K34-E	RAL 1001 (бежевый, текстура «сосна» / beige, "pine" texture / сарғыш, «қарағай» бітімі)
UKO10-050-050-020-K24 UKO10-075-075-020-K24 UKO10-075-075-028-K24 UKO10-100-100-029-K24 UKO10-100-100-044-K24	UKO10-050-050-020-K24-E UKO10-075-075-020-K24-E UKO10-075-075-028-K24-E UKO10-100-100-029-K24-E UKO10-100-100-044-K24-E	RAL 8024 (коричневый, текстура «дуб» / brown, "oak" texture / қоңыр, «еден» бітімі)
UKO10-075-075-028-K02 UKO10-100-100-044-K02 UKO10-100-100-029-K02	UKO10-075-075-028-K02-E UKO10-100-100-044-K02-E UKO10-100-100-029-K02-E	RAL 9005 (чёрный / black / қара)

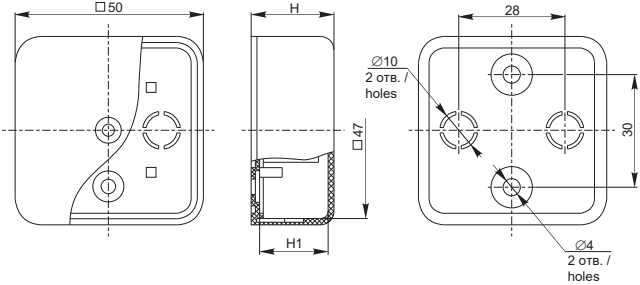

Рисунок / Figure / Сурет 1

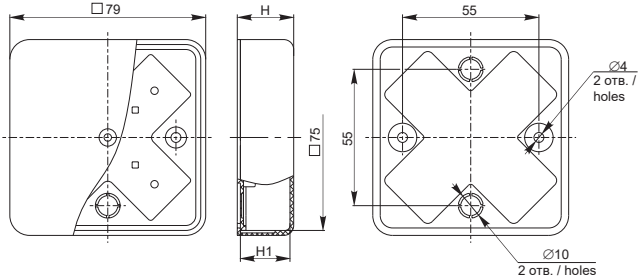

Рисунок / Figure / Сурет 2

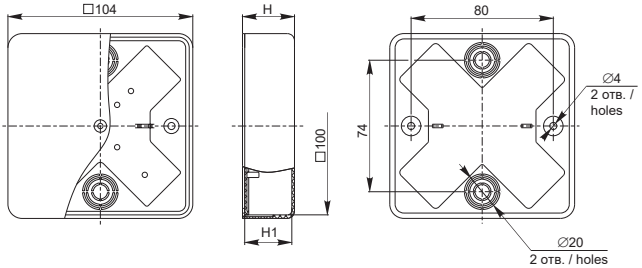

Рисунок / Figure / Сурет 3

ПлТ ПлН